

ANUL IV. No. 7.

IULIŪ 1883.

TRIUNGHIUL

JURNAL MASONIC ROMÂN

APARE O DATĂ PE LUNĂ

A se adresa pentru ABONAMENTE, INSERTIUNI și RECLAME redacției jurnalului
sub adresa C. M. Moroiu, Mangalia.

PRECIUL ABONAMENTULUI:

1 an, 10 lei. — 6 luni, 6 lei. — Un
număr 1 leu, anunțuri 50 bani
linia.

S'adresser pour abonnements, insertions ou annonces a Mr. C. M. MOROIU,
Mangalia-Romania.

PRIX DE L'ABONNEMENT

1 an 10 francs. — 6 mois 6 francs. —
1 numero 1 franc. — Annonces la
ligne 50 centimes.

SUMARIU — I-a PARTE. *Ritul A. Primitiv.* — Circulara fr.: M.: Secret.: de numirea sa (110). — Circulara relativă la legea timbrului (111). — Circulară privitoare pe fr.: ce au primit decorații (112). — *Ritul Scoțian.* Circulară relativă la numirea de reprezentanți ai LL.: (112). — Numirea II.: fr.: A. Pike, Mare Maestru onorar (113). — *Ritul Swedenborgian.* Numirea de membrii onorari (113). — Reprezentanți. (114)
II-a PARTE. *Literatura.* — Despre Treimea Univ.: treimea Mas.: și No. 3 de fr.: (G. B.) *Martial* (114).
III-a PARTE. *Correspondența.* — Epistola fr.: A. Saffi către M.: Maestru al ordinii (119).
Diverse. — Circulara Secretariatului către fr.: (120). — Lista de subscriere pentru construirea biserici din Ilanlic (121). — Invitații (122). — Anunțuri (122).

I-A PARTE

PUBLICAȚIUNI OFFICIALE. RITUL A PRIMITIV

L. G.: M.: A.: A... U.:

Mangalia la 20 Iunie 1883.

ROMANIA

OFFICIUL MARELUI SECRETAR

* SSu.: CCap.: și RR.: LL.: ale obbedienței

PP.: SS.: FFr.:

Marele Maestru al ordinii încredințându'mi, greaoa sarcină de
Mare Secretar Adjutor; sarcină cu atât mai grea cu cât onorea

distinsă ce mi s'aŭ făcut este mai mare, am acceptat'o cu speranța că, cu ajutorul Atelierelor de diverse grade strânsă unite luptând alături cu Marele Maestru al ordinii spre a stîrpi neghina din grău, vom putea ajunge a aduce Masoneria Română într'o cale de progres pe care pozițiunea ce o are în lumea profană o reclamă imperios.

Vesunt cunoscute PP.: SS.: FFr. diverse uneltiri viclene ce s'aŭ făcut de unii fr. reŭ, neghine ale Masonerii, spre a aduce discordia între noi. Masoneria Română a trecut prin mai grele faze, și mai crude încercări, ea le-aŭ învins. Sper dar că alături cu iubitul nostru Mare Maestru al cărui devotament îl cunosc ca unul ce am avut ocazia a fi de mai mulți ani alături cu Fr.: sa, și a cunoște bine toate dificultățile ce aŭ avut de învins, și peste care aŭ trecut.

Mână 'n mână, iubiți FFr.: și cu același cuget și devotament cu care am luptat la constituirea Masonerii Naționale să luptăm și d'acum înainte spre a consolida și întări opera noastră.

M.: Secret.: Adj.: G. Stănică 30:.

AD UNIVERSI TERRARUM ORBIS SUMMI ARCHITECTI GLORIAM

SUVERANUL SANCTUAR DE 33.: AL RITULUI ANTIC PRIMITIV AL MASONERIEI

Unica putere Masonică regulat constituită în Ragatul României și Dependințe

S.: S.: S.:

Or.: București la 28 Martie 1883.

RR.: LL.: și CCap.: ale obedienței

PP.: SS.: FFr.:

Suv.: Sanctuar al Americii numind pe Il.: fr.: Theodor Socolescu 33.: membru al acestui Suv.: Sanctuar, Representant al

său și garant de amicie pe lângă Suv.: Sanct.: al României avem
favórea a vă aduce la cunoștință, pentru că Il.: fr.: Theodor Soco-
lescu se fie recunoscut în această calitate.

Mare Maestru General, *C. Moroiu 33.:*

Mare Secretar General, *N. Theodorescu 33.:*

I.: G.: M.: A.: A.: U.:
MASONERIA UNIVERSALE
ROMANIA
CABINETU MARELUI MAESTRU
AL ORDINEI

Or.: Mangalia la 1 Iulie 1883

RR.: LL.: și CCap.: a le obbedientei

PP.: SS.: FFr.:

Art.: 15 al.: 5 din Legea timbrelor prevădând că toate quitan-
țele ce se vor libera de către societăți se fie supuse la taxa de
timbru de 10 bani, am favórea a ruga pe toate Atelierile ca ori-ce
quitanciă se va libera de către cassierii LL.: și CCap.: pentru
plata de cotisațiuni se aibă aplicate timbru de 10 bani.

M.: A.: A.: U.: se vă proteje.

M.: Maest.: Com.: *C. Moroiu 33.:*

M.: Secret.: Adj.: *G. Stănișă 30.:*

AD UNIVERSI TERRARUM ORBIS SUMMI ARCHITECTI GLORIAM

**SUVERANUL SANCTUAR DE 33.: AL RITULUI ANTIC PRIMITIV
AL MASSONERIEI**

Unica putere Massonică regulat constituită în regatul României și Dependințe

S.: S.: S.:

Or.: Mangalia la 15 Iuliu 1883

CIRCULARA

**RR.: LL.: CCap.: de CCav.: RR.: Cruce și Consiliuri
PP.: SS.: FFr.:**

Avem favoare a vă ruga a pune în vedere FFr.: ce particip în At.: vóstre, căroră li s'au acordat medalii, să se conforme dispozițiilor art. 7 din regulamentul decorațiilor publicat în *Triunghiul* No. 2, pag. 24 a. c., pentru ca în urmă să li se pótă libera brevetele acelor decorațiuni.

M.: A.: A.: U.: se vă protege.

M.: Secret.: Adj.: G. Stănică 30.:

RITUL SCOTIAN

UNIVERSI TERRARUM ORBIS ARCHITECTONIS AD GLORIAM INGENTIS

ORDO AB CHAO

SUPREMUL CONSILIU DE 33.: SI ULTIM.: GR.: AL RITULUI SCOTIAN
ANTIC SI ACCEPTAT IN ROMANIA

FONDAT LA 8 (20) SEPTEMBRIE 1881

Or.: de București sub 44°. 30'. 50". l.: N.: și 23°. 55'. 20" long.:
la 14 di a l.: Mas.: Thamuz sau la 7 di a lunei Iuliu a.: 5883.

**RR.: LL.: Mircea cel Mare, — Gloria Română
și Mihail Bravul**

PP.: SS.: FFr.:

În conformitate cu art.: 24 din Constituție acele RR.: LL.:,
urmând a avea un reprezentant pe lângă Marș Logie a Sup.:

Cons.: conform invitațiunii ce vi s'au adresat, vă rugăm a alege un reprezentant permanent dintre FFr.: propuși, și a'l comunica Supr.: Cons.: spre a'l recunoște în această calitate.

M.: A.: A.: U.: se vă protege.

M.: Secret.: Adj.: G. Stănica 30:.

Prin Decisiunea Supr.: Cons.: din 12 Thamuz sau 5 Iuliū 5883, P.: U.: Fr.: Albert Pike 33.: Mare Maestru Comandor al Supr.: Consiliū de 33 Scot.: A.: A.: al Juridicțiunii Sud din America, s'au numit Mare Maestru onorar al Supremului Consiliū al României.

Off.: Secret.: N. Theodorescu 33:.

SUPREMUL MARE CONSILIU A SUPREMEI MARI LOGI SI TEMPLU AL
RITULUI SWEDENBORGIAN
IN REGATUL ROMANIEI

*Constituit cu putenta Supremei Mari Logi a Marei Britanii și Irlanda din 10/22
Martie A. D. 1883 sau 5873, a. o. s.*

*La toți Masonii de diverse rituri din Universu
Salutare*

La Mangalia la 10 și a lunii Iuliū A. D. 1883 A. O. S. 5873

Prin decisiunea Marelui Maestru General, sunt numiți membrii de onoare ai Marelui Logi și Templu FFr.: John Yarker, Mare Maestru al Marelui Logi a Marelui Britanii și Irlanda. — George Kenning membru al Marelui Logi a Marelui Britanii și Irlanda, și Ovite G. Cecchi 33.: membru al Supremului Consiliū al Italiei.

* * *

Membrii de onoare.—Fr.: C. Moroiu, au fost numit membru de onoare a Logei *Fgyptian* No. 2 din Manchester.

* * *

Representanți. — S'au numit represintant al Marei Logi Swedenborgiană a României pe lângă Suprema Mare Loge și Templu al Marei Britanii și Irlanda, Fratele Kenneth R.: H.: Mackenzie, literat; iar din partea sa pe lângă Marea Logie Română, Fratele Constantin M. Moroiu.

Off.: Mar.: Secretar, N. Theodorescu 33:.

II^A PARTE

L I T E R A T U R A

DESPRE TREIMEA UNIV.:, DESPRE TREIMEA MAS.: ȘI DESPRE N-RUL MISTIC 3

Cu toate că simt debilitatea mea în ramul filosofic, cu toate că pôte nu'mi sunt de tot propriu espresiunile simb.: trebuitoare într'un discurs sau într'o temă mas.:; totuși citez a atinge un cuget, care formeză enigma cea mai nepătrunsă a U.: în cât resolvarea ei chiar filosofilor și celor mai savanți învățați a fost imposibilă și o hypotesă neanalizabilă: — și numai fiind originea N-rului mystic 3, atât de sacru tuturor Mas.:, m'am decis a da publicității mas.: aceste rinduri, și cu cât sunt silit a fi cât de detailat cu atât cred, că aceste rinduri vor fi pentru mulți ffr.: instructive.

II.: FFr.:, aruncând privirile noastre asupra Baldahinului, a tronului Ven.: unei L.:, vedem strălucind cu litere negterse: Numirea existenței celei mai majestuoase și celei mai perfecte. Numirea singurei existențe infailibile a U.:.

Acastă numire în limba chaldeică, scrisă cu literele anticilor Rabin, conține tot: „Ce a fost, ce este și ce va fi,” conține dar triplul înțeles mystic al Eternității.

Vor fi mulți din FFr.: — imi veți erta francheta mea — cari nu cunosc însemnătatea acestui cuvânt mystic, — va fi chiar câte unul, — care de și 'l vedea scris, de și nu'l pricepea, totuși nu a

fost împins de curiozitatea de a se instrui asupra adevăratului său înțeles !

II.: FFr.:, acest cuvânt: יהוה sau „Iehova“ este un cuvânt, simb.:, un cuvânt mystic, prin care Marele legiutor Moisi personifică acea putere misterioasă, care este mai înaltă, și mai perfectă, care pentru noi muritorii este nesimțibilă și dar mai nevulnerabilă de orî-ce ar fi existând în Un.:.

De și personificarea acestei puteri misterioase a fost numai o singură idee a Marelui legiutor, totuși, analizând cuvântul *Iehova* de unde derivă, vom afla, că însemnează în limba chaldeică: יהוה, הוה, הוה (hoio, houve, vejehje) adică: a fost, este și va fi, sau dupe spiritul limbei dupe atunci triplul *Iehova*; va fi va fi, va fi, și cuprinde dar triplul cuvânt mystific al Eternității, adică: a viitorului, a prezentului și a trecutului, sau, a timpului care nu are sfîrșit, care nu a avut început și care dar este etern și de acea Un.: *a fost, este și va fi* în eternitate.

Acastă putere personificată prin o Treime, cu toate, că se compune din deservărit diferite înțelesuri, totuși are numai un singur înțeles și acest înțeles este D-zeirea !

Mă simt dator a detalia cauza, pentru care Marele legiutor a înființat această numire de „*Iehova*“, în urma căreia, vedem figurând mai pe toate fețele santei scripturii acest No. mystific 3, și acesta: când era să se întâmpale sau de câte ore s'aun întemplat câte o acțiune memorabilă.

Înainte a lui Moise D-zeirea avea felurite numiri ! — Fie-care patriarh, fie-care cap de familie își boteza această putere, dupe cum 'și închipuia, încât sf. Scriptură ne păstrează peste 70 numiri, din care următoarele a fost cele mai usate : În timpul lui Abraham אל (El) sau Zeu; אל רואה (El roe) sau Zeul cel vedător, cel viu; אלהים (Elahim) Domnul cel milos; שדי (Sadai) omnipotentul Zeu și אדוני (Adonai) sau Domnul D-zeu, din care învățații făcură cuvîntul scurtat: I, omițînd „adonai.“

Moisi omorând pe Egiptianul, care bătuse un Israelit, fugise în pustiu Sinai, și trăind lângă Preotul *יִתְרוֹ* (*Itro*) din Madian, a luat una din fetile acestuia de femeie. — Ne având darul retoric, căci vorbea bâlbâind, nu avea altă ocupație, de cât, de a păzi turmele socrului săi, — neputând deveni nici preot, nici învățător. Intr'una din zile (vorbesc cea-ce a scris Moise), apropiindu-se cu turmele de muntele Horeb, a văzut un rug ardând, (dupe alții un arbust, căci în textul ebraic se vorbește de lemn, care putea fi sau nu arbor sau un rug) și vădând că nu se mistue s'a apropiat, atras fiind de această minune, fu însă oprit de o voce puternică, care i ar fi spus, de a nu se apropia încălțat, fiind locul sfânt. Această voce ar fi fost a lui D-zeu și care i ar fi ordonat de a merge la Faraoni și de a scote pe Israeliti din Egipt. Moise temându-se de pedepsă pentru crima ce o comisese, ceru de la D-zeu un semn, pentru a putea dovedi adevărata sa misiune divină, și atunci D-zeu, ar fi, zis: *Eu, care voi fi, care sunt și care am fost, te trimit!* Spune FFr.: *te!*, că *Eu, care sunt Eu, te-am trimis.*

În aceste 3 cuvinte: *ve hoiu, hoi vei, icheie*, negreșit că Moisi înțelegea „Existența eternă,” și pentru a scurta cuvântul Treimeii Eternității, a luat în modul invers prima silabă a fie-cărui cuvânt *ie, hoi, ve!*, compunind singurul cuvânt de *Iehova!*

Cât pnetru cuvântul *hoi vei* (Eu sunt), l'am detailat în discursul meu din 6 Mesori 000881, că înseamnă: *Perfect*, și dar Moisi înțelegea sub cuvântul *Iehova*: *Ceea ce va fi, ce a fost și ce este etern, perfect*; și dar triplul înțeles al cuvântului D-zeu cel etern și perfect!

De atunci vedem figurând N-rul 3 mai în toate scrierile lui Moisi. Trebuie să adaog, că grupa muntelui Sinai se compune din o adunătură grandioasă de stânci, mai fără vegetațiuni având 3 culme înalte, astăzi sub denumirea *Sinai, Horob și S-ta Catarina*, și care grupă de munți este frecventată neconținut de furtuni, fulgeri și trăsnete, în cât Moisi, găsind acest loc de o grandioși-

tate majestuoasă, îl declară de Sfânt. În cât chiar astăzi nu 'și-a pierdut acest predicat, fiind socotit între locurile din cele mai sfinte atât a Creștinismului precum și a Mosaismului, și a Isramismului ! Deja în narațiunea lui Moisi despre creațiunea lumii găsim N-rul 3, căci D-zeu ar fi pus în mijlocul Răului pomul vieții, a cunoștinței binelui și a cunoștinței răului ; adică un pom cu 3 proprietăți. Adam avea 3 fii : Cain, Abel, Set ; — Noah asemenea avea 3 fii : Sem, Ham, Iafet, asemenea Ferah, care avea pe Abram, Nahon și Haramis.

Înainte de a se devasta Sodoma și Gomora, s'a înfățișat lui Abram 3 persoane : D-zeu și două îngeri ! Lot fugind, din Sodoma cu familia sa, cu toții în N-r de 4, negreșit că nu putea ajunge la Zoar în acest număr, ci prefăcând femeia lui Lot în stâlp de sare, lăsa numai 3 persoane să ajungă la cetatea Zoar, adică pe Lot cu ale lui două fice.

Abram a trimis viitoare sale noroi 3 lucruri ca dar de nuntă : O verigă de nas de aur și două brățări de aur ; — Isaac a făcut 3 fontăni în pământul Gherar : Esec, Sitna și Rohobot ; — Iacob, ajungând în pământul fiilor răsăritului, a găsit 3 turme la fontină, și fugind din Mesopotamia, abia dupe 3 zile a aflat Laban, socrul său de fugă și urmărindu-l, iarăși dupe 3 zile l'a ajuns și în fine împăcându-se cu el, ambii făcând o movilă de pietre, dându-i 3 numiri : Iegar Sahaduta, Pjlaod și Mișpa.

Iosip Egiptianul a zăcut 3 ani în închisore și acolo găsim iarăși 3 persoane remarcabile, pe Iosip, pe cuparul și pe pitarul, și 3 zile dupe tălmăcirea visurilor, cuparul fu reînălțat, pitarul însă spânzurat. Iosip devenind mare deregător a lui Faraoni a dat Egiptenilor până în 3 restimpuri, luând în 1-iul an tot aurul și argintu, ce se găsea în Egipt, în al 2-lea an toate vitele și în al 3-lea an nu numai toate proprietățile, ci chiar libertatea personală tuturor Egiptenilor, făcându-i robi ai lui Faraoni.

În a 9-a plagă asupra Egiptului, Moisi a făcut intuaecime

complectă de 3 zile și 3 nopți: 1, numai Israelitii ar fi avut lumină (din care timp datéză șicerea Intun.: Egipt.: Tocmai 3 luni dupe eșirea Israelitilor, a ajuns la pôlele muntelui Sinai și tocmai a 3 zi Iehova ar fi dat Israelitilor prin Moisi cele 10 porunci.

Acțiunea cea mai remarcabilă pentru Mas.:, căci de atunci se datéză formarea LL.:, al Orientului și celor două colóne este următórea: Regele Etmalechiților, oprind Israelitilor trecerea lor prin pământul sěu, ia atacat în partea apusénă a muntelui Horeb. În această remarcabilă zi s'aú suit 3 persóne pe vârful muntelui Horeb, Moisi ca Ven.:, Aron și Huru ca Vegh.:. poporului Israelit. Ajungând în vėrf, aci doi Vegh.: suiră pe Moisi pe o piatră necioplită, se puseră în partea occidentală și ridicând brațele lui Moisi în sus spre ceriú, formând ast-fel 2 stálpí, numiți a lui Iehova, la care se sue emanațiunile pământesci, sprijiniră pe Moisi în această pozițiune de la răsăritul până la apusul sórelui, (focul ceresc, stéua înflăcărătă), până ce Iosuo bātu cu desėvėršire pe Etmalechiți. În memoria acestei remarcabilé bătălii Hir.:. A.: construisé cele două colóne de bronz în partea occidentului templului de Ierusalem la intrarea în el, dându'i numirile cunoscute noă — colóna B și I; — una ca colóna Puterei și cea-laltă ca colóna ce ne va întări.

De atunci se datéză și formarea LL.: căci forma chivotului ordonat de Iehova și în urma construcției Templului aú asemănarea frapantă cu o L.: M.: și ambi Cherubimii în partea occidentului represint ambii Supra Vegh.:, căci prin ei intrarea a fost oprit Graf.: asemenea de atunci se datéză anii ce trebuie se aibă un Ven.: a unei L.:, căci dupe ordinul lui Moisi nu putea intra în Debhir nici un Levit, care nu împlinise 25 ani, și cei l'alți Leviți mai tineri puteau intra numai în Hical; și chiar cele-lalte ordonate: Palycandrul, alocamte erau în N-rul mystic B, chiar formulele bine-cuvěntărei a fost în N-rul de 3. Dupe

Leviticul de atunci se detează și N-rul demnitarilor, adică 3 cari guvernează, 5 care luminează o L.: și 7 care o fac justă și perfectă

(G. B.) Marțial.

(Va urma).

III^A PARTE

C O R E S P O N D E N T I A

Bologna 5 Iulie 1883.

*P.: Il.: fr.: C. Moroiu 33.: Marele Maestru Suv.: M.:
Comandor al ordinului în Regatul României.*

Ven.: Fr.:

Prin intermediarul escelentului nostru fr.: Oresti G. Cechi 33.: 95.: am primit diploma mea de proclamare ca membru de onoare al Suv.: Sanct.: A. P. al României.

Cu toate că nu'mi cunosc nici un titlu dupe care a'și fi putut să obțin această distincțiune dar cu toate acestea o accept cu recunoscință, căci prin ea mi se oferă ocasiunea de a vă mărturisi totă sympathia și totă admirațiunea mea pentru nobila voastră patrie.

Vechile legături de rudenie ce unesc generoasa națiune Română cu rasa latină, facă ca tot ce face onoare țerei voastre, se fie simțit și la noi ca un ce, care ne onoră și pe noi.

Deci, atât înainte cât și în urma constituirii unității voastre naționale ați dat atâtea probe de patriotism și de perseveranță, în afirmațiunea drepturilor voastre, și acum mai în urmă ați susținut cu atâta demnitate titlurilor voastre în questionea Danubiană vis-a-vis de o diplomație gâlcevitoare (tracassiere), în cât nu hesitez a v'o dice: *missiunea* voastră în Europa, în cât toți cei ce iubesc justiția și țin la progresul civilizațiunii, trebuie să vă fie recunoscători. Căci, de la stabilirea coloniei ilustrilor vostri strămoși de Trajan, voi ați fost gardianii natu-ali ai libertății navigațiunii Marelui Râu, deci libertatea navigațiunii Dunărei, este

garanția cea mai importantă a liberei dezvoltări a activităților comerciale, și a raporturilor pacifice între popoarele europene.

Italia o înțelege acesta în destul, și nu este om politic la noi, care se nu vadă că cauza independenței văstre este intim legată cu cauza patriei noastre și cu interesele civilizațiunii universale.

Mărturia de bună-voință ce ați bine-voit a-mi da, răspunde sentimentelor fraterne, ce de mult timp împreună cu marea majoritate a compatrioților mei nutream pentru poporul Român, și vine să le dea o sancțiune formală care mă onoră în cel mai înalt grad.

Bine-voiți a vă face interpretul acestor sentimente pe lângă prea onorabili FFr.: ai Măsoneriei Române și priimiți asigurarea expresiunii sincere a devotamentului meu.

Aurelio Saffi.

D I V E R S E

I.: G.: M.: A.: A.: U.:

București la 10 Iulie 1883

ROMANIA

OFFICIUL MARELUI SECRETAR

FFr.: ce au primit brevetele pentru decorațiunea *Stéoa de Merit*, sunt rugați a trimite taxa prevădută de art. 7 al. f. din regulamentul decorațiunilor (vezi *Triunghiul* No. 2, 1883 pag. 24).

FFr.: cărora li s'au conferit acea decorațiune sunt rugați a trimite taxa spre a li se libera brevetele.

Off.: M.: Secret.: G. Stănică 30.:

LISTA DE SUBSCRIPTIE

*Pentru construcția Bisericii Române din Ilanlic
prin Lista No. 1.*

	Lei	Bani
Fr.: C. Moroiu 33 :.	40	
Fr.: General C. Barozi	40	
Logia Farul Or.: Constanța	60	
L.: Mircea cel Mare Or.: Medjidie	30	
Aneta Moroiu	5	
Elena Stănică	20	
Lowtona Maria Moroiu.:	3	
" Elena Moroiu.:	3	
Colonel Alexandru Peiu	20	
Ion Dan	3	
P. Poenaru	5	
Petre Chiru	20	60
Total	249	60

Lista No. 6 prin R.: L.: Mihail Bravul or.: București

Fr.: N. Velescu	2	
N. Constantinescu	—	50
Fr.: C. Burelly	1	
Preotu Alexandru Poppescu	1	
Locotenent Groza	2	
Dimitrie Mocianu	2	
Mărășescu	1	
Constantin	1	
Arion	1	
N. N.	1	

P. M.	1
Vladimir	1
Dimitrie Ioan	2
C. Ștefănescu	2
I. M.	2
Total	<u>20</u> 50

Redacțiunea jurnalului „Triunghiul“

Avemă onoare a invita RR.: LL.: Progresul, Armonia, Ufozul, Socrate, Prahova, Aurora și Hiram, a ne trimite banii datoraiți pentru abonament încercând jurnalul mari dificultăți cu typărirea din cauza lipsei de bani, cauză care provoacă întârzierea typării și eșirea neregulată.

Redacțiunea.

I N V I T A T I E

Fr.: E. Hubert 33.: redactorul jurnalului *La Chaîne d'Union* din Paris, roagă pe ff.: din România, ce au a plăti abonamentul la acel jurnal să bine-voiască, a grăbi trimiterea datoriei prin mandat postal, la adresa E. Hubert, 6 *Rue du Pont de Ladi Paris*, unind rugăciunea noastră cu aceia a fr.: Hubert, rugăm pe fr.: în întârziere a aquita datoria lor, fiind siliți în cas contrar a le publica numele ca răi de plată.

Redacțiunea.

A N U N C I U

Decorațiunea *Stéoa de Merit* se află de vânzare la M-me Berlandier 8 *Rue du Bouloi*, Paris, cu preciiul de 15 lei, ff.: care au drept la dēnsa, vor trimite preciiul la adresa de mai sus în mandate postale și li se va expedia franco.